



Συμβούλιο της
Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 23 Ιουλίου 2026
(OR. en)

9960/26

Διοργανικός φάκελος:
2026/0147(COD)

LIMITE

CORLX 552
CFSP/PESC 816
RELEX 747
COEST 421
FIN 781

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Θέμα: ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 269/2014 σχετικά με περιοριστικά μέτρα για ενέργειες που υπονομεύουν ή απειλούν την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2026/... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

**για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 269/2014
σχετικά με περιοριστικά μέτρα για ενέργειες που υπονομεύουν ή απειλούν
την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 215,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2014/145/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 17ης Μαρτίου 2014, σχετικά με περιοριστικά μέτρα όσον αφορά δράσεις που υπονομεύουν ή απειλούν την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας¹,

Έχοντας υπόψη την κοινή πρόταση από τον Ύπατο Εκπρόσωπο της Ένωσης για θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας και την Ευρωπαϊκή Επιτροπή,

¹ EE L 78, 17.3.2014, σ. 16, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2014/145\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2014/145(1)/oj).

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 269/2014 του Συμβουλίου² θέτει σε εφαρμογή τα περιοριστικά μέτρα που προβλέπονται στην απόφαση 2014/145/ΚΕΠΠΑ.
- (2) Στις ... το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2026/...³⁺ για την τροποποίηση της απόφασης 2014/145/ΚΕΠΠΑ.
- (3) Η απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2026/...⁺⁺ εισάγει παρέκκλιση από τη δέσμευση περιουσιακών στοιχείων και την απαγόρευση της διάθεσης κεφαλαίων και οικονομικών πόρων σε ορισμένες συγκεκριμένες καταχωρισμένες οντότητες. Η εν λόγω παρέκκλιση έχει σχεδιαστεί ώστε να επιτρέψει την καταβολή ποσού το οποίο οφείλεται από φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι ή από ασφαλιστικό φορέα, λόγω κινδύνου για τον οποίο είναι υπεύθυνα.

² Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 269/2014 του Συμβουλίου, της 17ης Μαρτίου 2014, σχετικά με περιοριστικά μέτρα για ενέργειες που υπονομεύουν ή απειλούν την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας (ΕΕ L, 78, 17.3.2014, σ. 6, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2014/269/oj>).

³ Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2026/... του Συμβουλίου, της ..., για την τροποποίηση της απόφασης 2014/145/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα όσον αφορά δράσεις που υπονομεύουν ή απειλούν την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας (ΕΕ L, ..., ELI: ...).

⁺ ΕΕ: να προστεθούν η ημερομηνία έκδοσης και ο αριθμός της απόφασης που περιέχονται στο έγγραφο ST 9958/26 και να συμπληρωθεί η αντίστοιχη υποσημείωση.

⁺⁺ ΕΕ: να προστεθεί ο αριθμός της απόφασης που περιέχεται στο έγγραφο ST 9958/26.

- (4) Η απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2026/...⁺ εισάγει πρόσθετες παρεκκλίσεις από τη δέσμευση περιουσιακών στοιχείων και την απαγόρευση της διάθεσης κεφαλαίων και οικονομικών πόρων σε ορισμένα συγκεκριμένα καταχωρισμένα πρόσωπα. Οι παρεκκλίσεις αυτές είναι στενά οριοθετημένες ώστε να επιτρέπουν σε έναν φορέα εκμετάλλευσης της Ένωσης να εκπληρώνει συγκεκριμένη προϋπάρχουσα συμβατική υποχρέωση, η οποία απορρέει από συμφωνία συναφθείσα το 2015, πριν από την επιβολή τυχόν εφαρμοστέων περιοριστικών μέτρων. Οι εν λόγω παρεκκλίσεις δεν υπονομεύουν τους γενικούς στόχους του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 269/2014 και δικαιολογούνται αποκλειστικά από την ανάγκη αντιμετώπισης ακούσιων δυσμενών συνεπειών για φορέα εκμετάλλευσης της Ένωσης.
- (5) Η απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2026/...⁺ εισάγει εξαίρεση από τη δέσμευση περιουσιακών στοιχείων και την απαγόρευση της διάθεσης κεφαλαίων και οικονομικών πόρων σε καταχωρισμένα πρόσωπα, ώστε να καταστεί δυνατή η συνέχιση της λειτουργίας των αναγκαίων σιδηροδρομικών μεταφορών, μεταξύ Ρωσίας και Ένωσης, μέσω της Ένωσης και εντός της Ρωσίας. Η προσθήκη του άρθρου 6ζ δεν θίγει την κατά περίπτωση αξιολόγηση του ελέγχου που ασκούν καταχωρισμένα πρόσωπα επί μη καταχωρισμένων οντοτήτων.
- (6) Η απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2026/...⁺ εισάγει εξαίρεση από τη δέσμευση περιουσιακών στοιχείων και την απαγόρευση της διάθεσης κεφαλαίων και οικονομικών πόρων σε ορισμένες καταχωρισμένες οντότητες, ώστε να καταστεί δυνατή η συνέχιση της λειτουργίας του έργου Paks II και να αποφευχθεί η υπονόμηση της πυρηνικής ασφάλειας και προστασίας.

⁺ ΕΕ: να προστεθεί ο αριθμός της απόφασης που περιέχεται στο έγγραφο ST 9958/26.

- (7) Ο κανονισμός (ΕΕ) 2026/511 του Συμβουλίου⁴ επέκτεινε το πεδίο εφαρμογής της απαγόρευσης ικανοποίησης απαιτήσεων σχετικά με οποιαδήποτε σύμβαση ή συναλλαγή της οποίας η εκτέλεση έχει επηρεαστεί, άμεσα ή έμμεσα, εν όλω ή εν μέρει, από περιοριστικά μέτρα της Ένωσης, σε απαιτήσεις που εγείρονται από φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες ή φορείς εγκατεστημένους σε τρίτες χώρες εκτός των χωρών εταίρων που απαριθμούνται στο παράρτημα VIII του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 833/2014 του Συμβουλίου⁵. Ωστόσο, τα εν λόγω πρόσωπα έχουν την δυνατότητα να εγείρουν αξιώσεις σε δικαιοδοσίες τρίτων χωρών, σχετικά με συμβάσεις και συναλλαγές που επηρεάζονται από τις εν λόγω απαγορεύσεις, προκαλώντας ζημία σε υπηκόους κρατών μελών ή σε νομικά πρόσωπα που έχουν ιδρυθεί σύμφωνα με το δίκαιο κράτους μέλους. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να επεκταθεί η δυνατότητα αποζημίωσης ενώπιον των δικαστηρίων κράτους μέλους.

⁴ Κανονισμός (ΕΕ) 2026/511 του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2026, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 269/2014 σχετικά με περιοριστικά μέτρα για ενέργειες που υπονομεύουν ή απειλούν την εδαφική ακεραιότητα, την κυριαρχία και την ανεξαρτησία της Ουκρανίας (ΕΕ L, 2026/511, 23.4.2026, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2026/511/oj>).

⁵ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 833/2014 του Συμβουλίου, της 31ης Ιουλίου 2014, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία (ΕΕ L 229, 31.7.2014, σ. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2014/833/oj>).

- (8) Σύμφωνα με τη ρωσική νομοθεσία και δικαστική πρακτική, επιτρέπεται σε πρόσωπα να προσφεύγουν ενώπιον ορισμένων ρωσικών δικαστηρίων, τα οποία στη συνέχεια κρίνουν ότι είναι αρμόδια επί διαφορών και εκδίδουν καταδικαστικές αποφάσεις σε βάρος εταιρειών της Ένωσης σε σχέση με συμβάσεις ή συναλλαγές οι οποίες επηρεάζονται από περιοριστικά μέτρα της Ένωσης. Ως εκ τούτου, σύμφωνα με στοιχεία, πρόσωπα, οντότητες ή φορείς από τη Ρωσία ή πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που ενεργούν μέσω ή για λογαριασμό ενός από τα εν λόγω πρόσωπα, οντότητες ή φορείς από τη Ρωσία ή τελούν υπό την κυριότητα ή τον έλεγχο των εν λόγω προσώπων, οντοτήτων ή φορέων, επιδιώκουν ή ενδέχεται να επιδιώξουν την κίνηση και συνέχιση δικαστικών διαδικασιών σε σχέση με μέτρα που επιβάλλονται βάσει των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 269/2014 και (ΕΕ) αριθ. 833/2014, ή επιδιώκουν ή ενδέχεται να επιδιώξουν την αναγνώριση ή εκτέλεση αποφάσεων που εκδίδονται μέσω των εν λόγω δικαστικών διαδικασιών. Για να διατηρηθεί η αποτελεσματικότητα των περιοριστικών μέτρων της Ένωσης, είναι αναγκαίο η Ένωση να λάβει μέτρα για τον μετριασμό των επιπτώσεων από αυτές τις πρακτικές, απαιτώντας από τα κράτη μέλη να μην αναγνωρίζουν ούτε να εκτελούν κανένα ασφαλιστικό μέτρο, καμία διαταγή, κανένα προσωρινό μέτρο, καμία δικαστική απόφαση ή άλλη απόφαση δικαστηρίου ή διοικητική απόφαση που εκδίδεται από ρωσικό δικαστήριο ή ρωσική αρχή σχετικά με οποιαδήποτε σύμβαση ή συναλλαγή της οποίας η εκτέλεση έχει επηρεαστεί, άμεσα ή έμμεσα, εν όλω ή εν μέρει, από τα μέτρα που επιβάλλονται δυνάμει των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 269/2014 και (ΕΕ) αριθ. 833/2014.

- (9) Όταν η εφαρμογή των μέτρων που επιβάλλονται δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 269/2014 θα μπορούσε να δημιουργήσει αδικαιολόγητα οικονομικά οφέλη για καταχωρισμένα πρόσωπα, οντότητες ή φορείς, το γεγονός αυτό ενδέχεται να υπονομεύσει την αποτελεσματικότητα και τους στόχους των περιοριστικών μέτρων της Ένωσης. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θα πρέπει να παρακολουθεί τις περιπτώσεις αυτές και να παρουσιάζει την αξιολόγησή της στο Συμβούλιο χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση και, από κοινού με τον ύπατο εκπρόσωπο να υποβάλλει, κατά περίπτωση, προτάσεις για την αποφυγή της ακούσιας παροχής οφελών σε καταχωρισμένα πρόσωπα, οντότητες ή φορείς. Το Συμβούλιο θα πρέπει να εξετάζει τις προτάσεις αυτές, με σκοπό την έκδοση των αναγκαίων μέτρων στο πλαίσιο των κυρώσεων το συντομότερο δυνατόν, ώστε να αποτρέπεται η αποκόμιση αδικαιολόγητων οικονομικών οφελών από καταχωρισμένα πρόσωπα, οντότητες ή φορείς.
- (10) Τα μέτρα αυτά εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και, επομένως, ιδίως προκειμένου να διασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή τους σε όλα τα κράτη μέλη, απαιτείται κανονιστική δράση στο επίπεδο της Ένωσης.
- (11) Επομένως, ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 269/2014 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 269/2014 τροποποιείται ως εξής:

(1) Το άρθρο 6β τροποποιείται ως εξής:

α) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«5εα. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2, οι αρμόδιες αρχές κράτους μέλους μπορούν να επιτρέπουν την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων που ανήκουν σε φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο ια), ή τη διάθεση ορισμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων στα εν λόγω φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες ή φορείς, υπό τις προϋποθέσεις που οι αρμόδιες αρχές κρίνουν κατάλληλες και αφού διαπιστώσουν ότι:

α) η εν λόγω αποδέσμευση ή διάθεση κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων είναι αναγκαία για να καταστεί δυνατή η καταβολή ποσού που οφείλεται από τα εν λόγω φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο ια) ή από ασφαλιστικό φορέα λόγω κινδύνου για τον οποίο είναι υπεύθυνα τα εν λόγω φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο ια), προς οντότητα εγκατεστημένη στην Ένωση, σε χώρα μέλος του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου, στην Ελβετία ή σε χώρα εταίρο όπως περιλαμβάνεται στο παράρτημα VIII του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 833/2014, ή προς υπήκοο ή κάτοικο κράτους μέλους, χώρας μέλους του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου, της Ελβετίας ή χώρας εταίρου όπως περιλαμβάνεται στο παράρτημα VIII του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 833/2014 του Συμβουλίου και δεν περιλαμβάνεται στο παράρτημα Ι· και

β) η εν λόγω πληρωμή συνιστά την αποζημίωση ή την παροχή που χορηγείται μετά την επέλευση κινδύνου για τον οποίο είναι υπεύθυνα τα εν λόγω φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο ια).»·

β) παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«51. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών μπορούν, υπό τις προϋποθέσεις που κρίνουν κατάλληλες, να επιτρέπουν:

α) τη διάθεση ή μεταβίβαση μετοχών, συμμετοχών ή άλλων συμμετοχικών τίτλων από πιστωτικό ίδρυμα εγκατεστημένο στην Ένωση σε οντότητα εγκατεστημένη στην Ένωση η οποία, πριν από την εν λόγω μεταβίβαση, βρισκόταν άμεσα ή έμμεσα, ατομικά ή από κοινού, σε μειοψηφική ιδιοκτησία ενός ή αμφοτέρων των ατόμων που περιλαμβάνονται στις καταχωρίσεις υπ' αριθ. 674 και 675 υπό τον τίτλο «Πρόσωπα» του παραρτήματος Ι, όταν η μεταβίβαση θα είχε ως αποτέλεσμα την αύξηση των συμμετοχών ενός ή αμφοτέρων των εν λόγω ατόμων στην εν λόγω οντότητα, αφού διαπιστωθεί ότι η εν λόγω διάθεση ή μεταβίβαση πραγματοποιείται βάσει δικαιώματος πώλησης που έχει συμφωνηθεί συμβατικά και ασκείται δεόντως πριν από τις 28 Φεβρουαρίου 2022, αλλά δεν έχει ακόμη υλοποιηθεί κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας παρέκκλισης, υπό την προϋπόθεση ότι είναι δεσμευμένες οι τυχόν μετοχές ή συμμετοχές των εν λόγω ατόμων, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που οφείλονται σε αύξηση της συμμετοχής τους κατόπιν της μεταβίβασης·

- β) την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, ή τη διάθεση ορισμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων που τελούν υπό την ιδιοκτησία, την κατοχή ή τον έλεγχο, άμεσα ή έμμεσα, ατομικά ή από κοινού, ενός ή αμφοτέρων των ατόμων που περιλαμβάνονται στις καταχωρίσεις 674 και 675 υπό τον τίτλο «Πρόσωπα» του παραρτήματος I, ή οποιασδήποτε οντότητας βρίσκεται υπό την ιδιοκτησία, τον έλεγχο ή τη συμμετοχή, άμεσα ή έμμεσα, των εν λόγω ατόμων, ή κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων που τελούν υπό την ιδιοκτησία, την κατοχή ή τον έλεγχο των εν λόγω ατόμων σε οντότητες ή πιστωτικά ιδρύματα που καταχωρίζονται (υπό τις καταχωρίσεις 198 ή 270) υπό τον τίτλο «Οντότητες» στο παράρτημα I, αφού διαπιστώσουν ότι:
- i. η εν λόγω αποδέσμευση ή διάθεση κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων πραγματοποιείται με αποκλειστικό σκοπό να καταστεί δυνατή η εκπλήρωση της υποχρέωσης πληρωμής του αντισυμβαλλομένου προς πιστωτικό ίδρυμα εγκατεστημένο στην Ένωση σύμφωνα με δικαίωμα πώλησης που έχει συμφωνηθεί συμβατικά και ασκείται δεόντως πριν από τις 28 Φεβρουαρίου 2022, αλλά δεν έχει ακόμη υλοποιηθεί κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας παρέκκλισης·
 - ii. τα κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι που αποδεσμεύονται ή διατίθενται μεταβιβάζονται απευθείας στο πιστωτικό ίδρυμα που είναι εγκατεστημένο στην Ένωση προς εκπλήρωση της εν λόγω συμβατικής υποχρέωσης· και
 - iii. το πιστωτικό ίδρυμα που είναι εγκατεστημένο στην Ένωση και στο οποίο καταβάλλεται το αντάλλαγμα δεν είναι πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμός που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I.»

2) Παρεμβάλλονται τα ακόλουθα άρθρα:

«Άρθρο 6ζ

1. Το άρθρο 2 παράγραφος 1 δεν εφαρμόζεται στα κεφάλαια ή τους οικονομικούς πόρους της «JSC Russian Railways» που είναι αναγκαία/οι για τη σιδηροδρομική μεταφορά εμπορευμάτων ή προσώπων, ή την παροχή σχετικής σιδηροδρομικής υποδομής, από τη «JSC Russian Railways» μεταξύ της Ρωσίας και της Ένωσης, υπό διαμετακόμιση μέσω της Ένωσης, μεταξύ της περιφέρειας (όμπλαστ) Καλίνινγκραντ και της Ρωσίας, ή εντός της Ρωσίας, ή στα κεφάλαια ή τους οικονομικούς πόρους που είναι αναγκαία/οι για την παροχή υπηρεσιών που σχετίζονται με τη λειτουργία, τη συντήρηση ή την ασφάλεια των εν λόγω σιδηροδρομικών μεταφορών.
2. Το άρθρο 2 παράγραφος 2 δεν εφαρμόζεται στη διάθεση κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων στη «JSC Russian Railways» που είναι αναγκαία/οι για τη σιδηροδρομική μεταφορά εμπορευμάτων ή προσώπων, ή την παροχή σχετικής σιδηροδρομικής υποδομής, από τη «JSC Russian Railways» μεταξύ της Ρωσίας και της Ένωσης, υπό διαμετακόμιση μέσω της Ένωσης, μεταξύ της περιφέρειας (όμπλαστ) Καλίνινγκραντ και της Ρωσίας, ή εντός της Ρωσίας, ή στη διάθεση κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων στη «JSC Russian Railways» που είναι αναγκαία/οι για την παροχή υπηρεσιών που σχετίζονται με τη λειτουργία, τη συντήρηση ή την ασφάλεια των εν λόγω σιδηροδρομικών μεταφορών

1. Το άρθρο 2 δεν εφαρμόζεται στα κεφάλαια ή τους οικονομικούς πόρους που ανήκουν σε οντότητες ή τελούν υπό την ιδιοκτησία, την κατοχή ή τον έλεγχο αυτών, οι οποίες περιλαμβάνονται στις καταχωρίσεις με αριθμό 975, 976 και 977 υπό την επικεφαλίδα «Οντότητες» του παραρτήματος I ούτε στη διάθεση κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, άμεσα ή έμμεσα, στις εν λόγω οντότητες ή προς όφελός τους, υπό την προϋπόθεση ότι τα εν λόγω κεφάλαια ή οι εν λόγω οικονομικοί πόροι είναι απολύτως αναγκαία/οι όσον αφορά το έργο Paks II για τις δραστηριότητες που είναι αναγκαίες για την εγκατάσταση, τη λειτουργία, τη συντήρηση, την προμήθεια και επανεπεξεργασία καυσίμων και την ασφάλεια μη στρατιωτικών πυρηνικών ικανοτήτων, και για τη συνέχιση του σχεδιασμού, της κατασκευής και της θέσης σε λειτουργία που απαιτείται για την ολοκλήρωση των μη στρατιωτικών πυρηνικών εγκαταστάσεων στο εν λόγω έργο.
2. Οι οντότητες που διαθέτουν κεφάλαια ή οικονομικούς πόρους στις οντότητες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 κοινοποιούν στην αρμόδια αρχή της Ουγγαρίας κάθε δραστηριότητα στο πλαίσιο της οποίας χρησιμοποιούνται ή διατίθενται κεφάλαια ή οικονομικοί πόροι εντός δύο εβδομάδων από την έναρξη της εν λόγω δραστηριότητας. Η Ουγγαρία ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε πληροφορία που λαμβάνει βάσει του παρόντος άρθρου εντός δύο εβδομάδων από τη λήψη της εν λόγω πληροφορίας.»

3) Στο άρθρο 11α, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από ακόλουθο κείμενο:

«1. Οποιοδήποτε πρόσωπο αναφέρεται στο άρθρο 17 στοιχείο γ) ή δ) δικαιούται αποζημίωση, μέσω δικαστικής διαδικασίας ενώπιον των αρμόδιων δικαστηρίων κράτους μέλους, για κάθε άμεση ή έμμεση ζημία, συμπεριλαμβανομένων των δικαστικών εξόδων, που υπέστη το εν λόγω πρόσωπο ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέας που τελεί υπό την κυριότητα ή τον έλεγχο του προσώπου που αναφέρεται στο άρθρο 17 στοιχείο δ), ως αποτέλεσμα αξιώσεων οι οποίες προβάλλονται ενώπιον δικαστηρίων τρίτων χωρών από πρόσωπα, οντότητες και φορείς που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο α), β) ή γ), σχετικά με οποιαδήποτε σύμβαση ή συναλλαγή της οποίας η εκτέλεση έχει επηρεαστεί, άμεσα ή έμμεσα, εν όλω ή εν μέρει, από τα μέτρα που επιβάλλονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού, εφόσον το ενδιαφερόμενο πρόσωπο δεν έχει ουσιαστική πρόσβαση στα μέσα έννομης προστασίας που διατίθενται στη σχετική δικαιοδοσία. Η εν λόγω αποζημίωση μπορεί να εισπραχθεί από τα πρόσωπα, τις οντότητες ή τους φορείς που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) και προέβλεπαν τις απαιτήσεις ενώπιον των δικαστηρίων της τρίτης χώρας, ή από πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που έχουν υπό την κυριότητα ή τον έλεγχό τους τις εν λόγω οντότητες ή φορείς.»

4) παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 11γ

Δεν αναγνωρίζεται, δεν παράγει αποτελέσματα και δεν εκτελείται σε κράτος μέλος κανένα ασφαλιστικό μέτρο, καμία διαταγή, κανένα προσωρινό μέτρο, καμία δικαστική απόφαση ή άλλη απόφαση δικαστηρίου ή διοικητική απόφαση δυνάμει ή κατ' απόρροια του άρθρου 248.1 ή του άρθρου 248.2 του Κώδικα Διαιτητικής Διαδικασίας της Ρωσικής Ομοσπονδίας ή ισοδύναμης ρωσικής νομοθεσίας, ή που εκδίδεται από ρωσικό δικαστήριο ή αρχή δυνάμει οποιασδήποτε άλλης ρωσικής νομοθεσίας, σύμφωνα με τις οποίες πρόσωπο που αναφέρεται στο άρθρο 17 στοιχεία γ) ή δ) υπέχει ευθύνη, είτε συμβατική είτε αδικοπρακτική, ή με οποιαδήποτε άλλη νομική βάση, ή που επάγει αποτελέσματα, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιαδήποτε απαίτηση, δικαίωμα ή εικαζόμενη υποχρέωση κατά του εν λόγω προσώπου, μεταξύ άλλων στο πλαίσιο αφερεγγυότητας, πτώχευσης, αναδιάρθρωσης ή ανάλογων διαδικασιών, σχετικά με οποιαδήποτε σύμβαση ή συναλλαγή της οποίας η εκτέλεση έχει επηρεαστεί, άμεσα ή έμμεσα, εν όλω ή εν μέρει, από τα μέτρα που επιβάλλονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού.».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

..., ...

Για το Συμβούλιο

Ο/Η Πρόεδρος
